

MANUAL

ELESTA
energy control

DOMOTESTA RZM515A

Bedienungsanleitung

Elektronisches Warmwasser-Modul:

Das Warmwasser-Modul steuert einen zusätzlichen Warmwasserkreis in Heizsystemen. Das Modul ist am Master-Heizungsregler (RDO3xxA) angeschlossen und fordert von diesem die Energie an.

Gerätedaten:

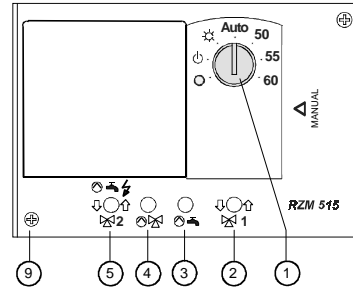
Netzspannung: 230VAC
+10-15%; 50Hz
Leistungsaufnahme: 5VA

Relaiskontakte: 4(4)A 250V~
pro Klemme max. 6(6)A 250V~
Zulassung: EN60730
Wirkungsweise Typ 1C
Schutzklasse II
Schutzgrad IP40 (Front)
Verschmutzungsgrad Normal
Umgebungstemperatur 0..50°C
Umgebungsfeuchte Klasse F nach DIN40040

163462/05.99
Änderungen vorbehalten



1. Gesamtübersicht



Bedienungselemente

- ① Betriebsartenschalter
- ② Anzeige Zustand Mischer 1
- ③ Anzeige Zustand Ladepumpe
- ④ Anzeige Zustand Pumpe
- ⑤ Anzeige Zustand Elektroeinsatz, Zirkulationspumpe oder Mischer 2
- ⑨ Befestigungsschrauben

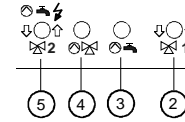
2. Systembeschreibung

Das Warmwasser-Modul RZM515A wird über den Gerätebus (D-Bus) am Masterregler angeschlossen. Die Daten (Parameter) werden auf dem Masterregler angezeigt und eingestellt (siehe Bedienungsanleitung des Masterreglers). Bis zu 4 Warmwasserkreise sind in einem System ansteuerbar.

3. Anzeige und Einstellung von Daten

Daten (Parameter) werden auf dem Masterregler angezeigt und eingestellt. Die Nummer des Warmwasserkreises wird in der Benutzerebene und der Fachmannebene eingestellt, um Daten des entsprechenden Kreises anzuzeigen oder Werte von Parametern zu verändern (siehe Bedienungsanleitung Masterregler).

4. Anzeige mit LED's



Anzeige des Anlagezustandes:
LED leuchtet, wenn in Betrieb:

- ② rot: Mischer 1 Stellbefehl "AUF"
 - ② grün: Mischer 1 Stellbefehl "ZU"
 - ③ rot: Ladepumpe "EIN"
 - ④ rot: Pumpe "EIN"
 - ⑤ rot: Mischer 2 "AUF", Elektroeinsatz "EIN"
 - ⑤ grün: Mischer 2 "ZU", Zirkulationspumpe "EIN"
 - ⑤ orange: Elektroeinsatz und Zirkulationspumpe "EIN"
- Störungsanzeige durch LED:**
Folgende Störungen werden durch blinken der LED angezeigt:
- ④ Warmwasserfühler 1 oder 2, Fühler Mischer 1 oder 2 defekt oder keine Verbindung mit dem Masterregler.

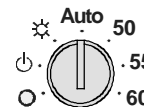
Auf dem Masterregler kann für den Warmwasserkreis ein Fehler angezeigt werden. Notieren Sie diesen!

Störungsanzeige am Regler:

Er 3yxx 3: Fehler Warmwasserkreis
y: Nummer des Warmwasserkreises
xx: Nummer des Fehlers

Beim Anliegen einer Störungsanzeige siehe Kaptitel 6.

5. Betriebsartenschalter



- AUS: Warmwasserladung AUS, kein Frostschutz.
- ⏻ Standby: Warmwasserladung AUS, Frostschutz ist wirksam.



Dauernd "NORMAL":

Warmwasserladung ist dauernd freigegeben gemäss Normalsollwert vom Masterregler.

Auto Automatikbetrieb, Sollwert und Zeitprogramm gemäss Vorgabe vom Masterregler.


50 Dauernd Sollwert 50°C

55 Dauernd Sollwert 55°C

60 Dauernd Sollwert 60°C

6. Betriebsstörungen

Überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie den Installateur oder den Fachmann benachrichtigen:

- Ist der Betriebsartenschalter in der Position "Auto"?
- Fehleranzeige auf Masterregler: Wird ein Fehler "Er 3yxx" durch den Regler angezeigt? (-> quittieren!)
- Einstellen auf Masterregler: Sind Uhrzeit und Datum korrekt?
- Anzeigen auf Masterregler: Muss das Lademodul arbeiten? Warmwassersollwert in Feld "Service" für den entsprechenden Kreis betrachten. Wenn bei aktiver Grundanzeige das Symbol  blinkt, wird ein anderer Sollwert überlagert (durch Schalter).
- Hat der Brenner eine Betriebsstörung? (-> Entriegelungstaste des Brenners drücken)
- Sind alle vorhandenen, notwendigen

Schalter eingeschaltet?
● Sind alle elektrischen Sicherungen in Ordnung? (Hauptschalter?)

Sollte es Ihnen nicht gelingen, die Störung zu beheben, **benachrichtigen Sie Ihren Heizungsfachmann!**

Notbetrieb, falls erforderlich: Wenn Wärmeerzeuger und Pumpe noch funktionieren, Betriebsartenschalter auf "Dauernd Sollwert 50°C" stellen.

MANUEL

ELESTA
energy control

DOMOTESTA RZM515A

Mode d'emploi

Module pour la préparation d'ECS:

Le module pour la préparation d'eau chaude sanitaire (ECS) contrôle un circuit supplémentaire d'ECS dans le système de chauffage. Le module est connecté au régulateur maître (RDO3xxA). Il lui transfère ses demandes d'énergie.

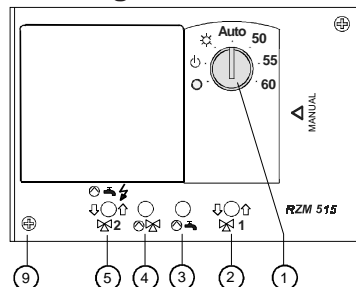
Caractéristiques:

Tension du réseau:	230VAC +10-15%; 50Hz
Consommation:	5VA
Contacts relais:	4(4)A 250V~ 6(6)A 250V~
Selon norme:	EN60730
Selon caractéristique	Typ 1C
Classe de protection	II
Degré de protection	IP40 (front)
Antiparasitage	Normal
Température ambiante	0..50°C
Humidité	Classe F selon DIN40040

163462/05.99
Sous réserve de modifications



1. Vue générale



Éléments de commande

- ① Commutateur de programme
- ② Etat de la vanne mélangeuse 1
- ③ Etat de la pompe de charge
- ④ Etat de la pompe
- ⑤ Etat de l'ECS électrique, de la pompe de circulation ou de la vanne mélangeuse 2
- ⑨ Vis de fixation

2. Description

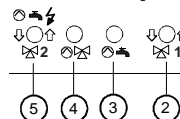
Le module pour la préparation d'ECS RZM515A est connecté au régulateur maître par le bus interappareil (D-bus). Les données (paramètres) peuvent être affichées et modifiées sur le régulateur maître (voir le mode d'emploi de régulateur maître).

Le système peut contrôler au maximum 4 circuits d'ECS.

3. Affichage et modification des données

Les données (paramètres) peuvent être affichées et modifiées sur le régulateur maître. Le numéro du circuit d'ECS est défini dans le niveau utilisateur ou spécialiste, afin d'afficher les données du circuit en question, ou d'en modifier les valeurs des paramètres.

4. Indications par LED's



Indication de l'état de l'installation:
LED allumée, fonction en service:

- ② rouge: Mélangeur 1, ouverture
- ② verte: Mélangeur 1, fermeture
- ③ rouge: Pompe de charge en serv.
- ④ rouge: Pompe en service

- ⑤ rouge: Mélangeur 2, ouverture, ECS électrique en service
- ⑤ verte: Mélangeur 2, fermeture, pompe de circulat. en serv.
- ⑤ orange: ECS électrique et pompe de circulation en service

Indication de dérangements:

Les dérangements suivants sont indiqués par clignotement de LED:

- ④ Sondes d'ECS 1 ou 2, de mélangeur 1 ou 2 défectueuses, pas de liaison avec le régulateur maître

Le régulateur maître affiche également les dérangements du circuit d'ECS.

Affichage de dérangements sur le régulateur maître:

Er 3yxx 3: Erreur circuit d'ECS
y: No du circuit d'ECS
xx: No du dérangement

En cas de dérangement, voir chapitre 6 (Dérangements).

5. Commutateur de progr.



- ARRÊT: Charge ECS hors service, pas de protection antigel
- ⏻ Standby: Charge ECS hors service, protection antigel assurée



"Normal" permanent:

Charge ECS déverrouillée en permanence selon la consigne "normal" du régulateur maître

Auto Service automatique, consigne et programme horaire selon les ordres du régulateur maître

50 Consigne permanente 50°C

55 Consigne permanente 55°C

60 Consigne permanente 60°C

6. Dérangements

Vérifiez les points suivants avant de faire appel à l'installateur ou au spécialiste:

- Le commutateur est-il dans la position "Auto"?
- Le régulateur maître affiche-t-il une erreur sous la forme "Er 3yxx"? Effacez-la.
- Programmation du régulateur maître: Heure et date sont-elles correctes?
- Affichage sur le régulateur maître: Le module pour la préparation d'ECS doit-il travailler? Contrôler dans le menu service, la consigne d'ECS en question. Si le symbole clignote dans l'affichage de base, la consigne est modifiée (p.ex. par un interrupteur).
- Le brûleur est-il en dérangement? Presser la touche de déverrouillage.
- Tous les interrupteurs nécessaires sont-ils enclenchés?
- Les fusibles, le commutateur principal sont-ils en ordre?

Si vous ne réussissez pas à supprimer le dérangement, **prévenez votre spécialiste en chauffage!**

Position de secours, si nécessaire: Lorsque le brûleur et la pompe fonctionnent encore, mettre le commutateur de programme en position manuelle "Consigne permanente 50°C".